



11 PASOS PARA FORTALECER LAS FERIAS DEL AGRICULTOR

*La aplicación en Costa Rica del modelo de Ferias
del Agricultor con enfoque de interculturalidad*



CULTURA &
DESARROLLO

**“Políticas Interculturales para la Inclusión
y Generación de Oportunidades”
2009-2012**



11 PASOS PARA FORTALECER LAS FERIAS DEL AGRICULTOR

La aplicación en Costa Rica del modelo de Ferias del Agricultor con enfoque de interculturalidad

Esta publicación es el resultado del trabajo conjunto entre instituciones públicas del Gobierno de Costa Rica y las agencias del Sistema de las Naciones Unidas, en el marco del Programa Conjunto “Políticas Interculturales para la Inclusión y Generación de Oportunidades”, con el apoyo del Ministerio de Salud y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO). El Programa Conjunto se ejecuta gracias al apoyo del Fondo Naciones Unidas – España para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (F ODM).





Documento elaborado por:

Jorge Hernández Cascante

Dennis Sánchez Acuña

Marianela Zúñiga Escobar

Tatiana Vargas Martínez

Apoyo en Comunicación: Diana Ramírez

Edición: Isabel Torres García, con la colaboración de Tatiana Torres.

Diseño: Zaga Comunicación

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo del país, territorio, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Las opiniones expresadas en esta publicación son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura.

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra, sea cual fuere el medio, electrónico o mecánico, sin el consentimiento por escrito de la FAO. Se autoriza la reproducción y difusión del material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en esta publicación para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Oficial de Programas de la FAO en Costa Rica, al apdo. postal 8198-1000 San José, o a la dirección electrónica FAO-CR@fao.org

San José, Costa Rica.

Febrero, 2012

ÍNDICE

-
- 4** Presentación
-
- 5** Las Ferias del Agricultor y sus desafíos
-
- 8** La interculturalidad en las Ferias del Agricultor
-
- 9** Los once pasos básicos para el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor mediante un enfoque de interculturalidad
-
- 10** Paso 1: Conocer la multiplicidad de actores y sectores participantes en la Feria del Agricultor
-
- 12** Paso 2: Identificar y analizar los principales problemas de la Feria
-
- 13** Paso 3: Obtener una comprensión general sobre la Feria y sus alternativas
-
- 15** Paso 4: Promover el diálogo entre entes administradores y demás actores de la Feria
-
- 16** Paso 5: Elaborar y construir propuestas, en consulta con la diversidad de actores y sectores vinculados con la Feria
-
- 18** Paso 6: Elaborar un plan de trabajo
-
- 19** Paso 7: Reforzar la capacitación de actores vinculados a la Feria
-
- 21** Paso 8: Organizar de manera conjunta Festivales de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra
-
- 23** Paso 9: Reforzar la presencia de actores existentes e incorporar a otros
-
- 24** Paso 10: Evaluar los procesos, sistematizar las experiencias y potenciar la comunicación
-
- 26** Paso 11: Cuidar la sostenibilidad del proceso
-



PRESENTACIÓN

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), derivados de la Cumbre del Milenio de la Organización de las Naciones Unidas efectuada en el año 2000, constituyen uno de los retos más importantes que se ha planteado la comunidad internacional a fin de contribuir al establecimiento de condiciones básicas de bienestar para la población mundial, colocando a las personas en el centro de los procesos de crecimiento económico y desarrollo social.

En colaboración con el logro de esos objetivos y de las metas establecidas en Costa Rica para el cumplimiento de los ODM al 2015, se implementa el Programa Conjunto Cultura y Desarrollo “Políticas interculturales para la inclusión y generación de oportunidades”, financiado por el Fondo Español para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Este programa conlleva el trabajo mancomunado de diversas agencias del Sistema de las Naciones Unidas, instituciones públicas, organizaciones sociales y gobiernos locales, centrándose en la ejecución de acciones en espacios donde es susceptible potenciar la cultura existente, con miras a que ésta se convierta en promotora del desarrollo social, humano, comunitario y económico -entre otros- de las comunidades participantes.

En el marco de este Programa Conjunto, el proyecto “Fortalecimiento de las Ferias del Agricultor como espacios interculturales” es ejecutado desde el año 2009 por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en los cantones de Zapote, Curridabat, La Unión y Desamparados, en el marco del Programa Conjunto Cultura y Desarrollo.

La experiencia implementada permite presentar mediante esta guía los diez pasos básicos para el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor, aplicando un modelo de trabajo y diversas estrategias que tienen su fundamento en la cultura como promotora del desarrollo y su reforzamiento desde una perspectiva intercultural. Se pretende así facilitar una herramienta que contribuya a brindar información de utilidad para posibles réplicas en espacios similares a nivel nacional.



LAS FERIAS DEL AGRICULTOR Y SUS DESAFÍOS

Las Ferias del Agricultor son mercados locales para la comercialización directa -sin intermediación- entre las y los pequeños o medianos productores y las personas consumidoras, ofreciendo productos agropecuarios, pesqueros, agroindustriales y artesanías, de calidad y a buenos precios. Las Ferias se realizan a lo largo y ancho del país, constituyendo un espacio de intercambio económico y cultural, así como un mercado de alimentos sanos y nutritivos para toda la población, brindando un importante aporte a la seguridad alimentaria y nutricional de las y los costarricense. Son, además, espacios multiculturales privilegiados, pues congregan a personas procedentes de todas las regiones del país y pertenecientes a diversos estratos socioculturales y sectores productivos.

El diagnóstico participativo realizado en las Ferias de Zapote, Curridabat, La Unión y Desamparados como parte del proyecto liderado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), permitió la identificación y el análisis de los problemas que se enfrentan y, a partir de ellos, determinar estrategias para la acción. El diagnóstico abarcó seis áreas consideradas prioritarias para las Ferias: infraestructura y medio ambiente; calidad e inocuidad de alimentos; alimentación y nutrición; comunicación y servicio al cliente; interculturalidad; y gestión administrativa-financiera.

El diagnóstico de situación facilitó una serie de propuestas y estrategias de trabajo tendientes a la creación de un modelo de espacio intercultural a ser implementado en las Ferias del Agricultor para su fortalecimiento.



Problemas Principales

- Deficiencias en inocuidad y calidad de alimentos.
- Infraestructura inadecuada en materia de tramos, agua, energía y disposición de desechos sólidos.
- Distribución deficiente del espacio urbano.
- Invisibilidad de colectivos culturales diversos.
- Ausencia de un enfoque alimentario nutricional que promueva la venta y consumo de los productos frescos y naturales ofrecidos por las Ferias.
- Deficiente capacidad de gestión.
- Inexistencia de campañas de divulgación y comunicación que promuevan a las Ferias del Agricultor y muestren la cultura en ellas presente.
- Fuerte competencia de supermercados y otros mercados.
- Minoritaria presencia de personas productoras, en comparación con quienes son intermediarias.
- Ausencia de servicios complementarios.
- Deficientes vínculos de las Ferias con grupos de la comunidad y con los gobiernos locales (municipalidades) respectivos.

La participación y colaboración activa de productoras y productores, personas artesanas, organizaciones comunitarias y distintas instancias públicas, privadas y locales, fueron una constante en todo el proceso de implementación conjunta de las estrategias de trabajo.



Estrategias de trabajo:

- Promoción de un enfoque de interculturalidad, reconociendo y apoyando a todos los grupos participantes en las Ferias.
- Favorecimiento de encuentros entre personas productoras y consumidoras.
- Creación de espacios de convivencia.
- Fortalecimiento de la gestión empresarial mediante la asesoría y la capacitación.
- Contribución a la generación de condiciones para una presencia mayoritaria de personas productoras.
- Posicionamiento de las Ferias del Agricultor como un espacio turístico y educativo.
- Promoción de “cultores” de las Ferias del Agricultor (personas que promueven la cultura en las comunidades aledañas a las Ferias).
- Diseño del Programa “Bandera Verde” para la certificación de la calidad e inocuidad de los productos que se ofertan.
- Fortalecimiento del servicio al cliente.
- Implementación de campañas de divulgación.
- Fortalecimiento de capacidades de las y los productores y artesanos en materia de alimentación y nutrición, servicio al cliente e interculturalidad.

LA INTERCULTURALIDAD EN LAS FERIAS DEL AGRICULTOR

Las Ferias del Agricultor son ámbitos en los que se manifiestan diversas expresiones culturales que abarcan desde la forma de cultivar la tierra y la preparación de los alimentos que se producen y se venden, hasta la expresión artística y artesana. Su carácter comunitario, el relacionamiento personal entre quienes ofertan productos y quienes compran semanalmente, la convivencia de distintas manifestaciones culturales locales, son características que convierten a las Ferias en espacios adecuados para fortalecer la inclusión y la generación de oportunidades de desarrollo.

La interculturalidad se asienta en el respeto a la diversidad cultural de diferentes colectivos y en el reconocimiento de sus hábitos y costumbres, en la comunicación para la convivencia social, en el fomento de la participación, y en la generación de capacidades. La valorización de la cultura como promotora de desarrollo y de la interculturalidad como enfoque de trabajo, tanto por parte de la administración de las Ferias como por las personas pequeñas o medianas productoras y artesanas que participan, incide positivamente en el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor. Es justamente la convivencia de expresiones culturales locales uno de los elementos que hace atractiva la asistencia a las Ferias y no a otro tipo de mercados que compiten con ellas.



LOS ONCE PASOS BÁSICOS PARA EL FORTALECIMIENTO DE LAS FERIAS DEL AGRICULTOR MEDIANTE UN ENFOQUE DE INTERCULTURALIDAD

La experiencia impulsada desde la FAO en el proyecto ejecutado en el marco del Programa Conjunto Cultura y Desarrollo, permite determinar diez pasos básicos que pueden aplicarse en cualquier Feria del país, para su fortalecimiento mediante un enfoque de interculturalidad. Estos pasos corresponden a determinadas fases (o momentos) del proceso, como se ilustra a continuación.



Seguidamente, se explican los diez pasos, a fin de propiciar una herramienta que contribuya a brindar información de utilidad para posibles réplicas en espacios similares a nivel nacional.

PASO 1. CONOCER LA MULTIPLICIDAD DE ACTORES Y SECTORES PARTICIPANTES EN LA FERIA DEL AGRICULTOR

El funcionamiento y desarrollo de las Ferias se caracteriza por contar con una multiplicidad de actores y participantes, de carácter formal e informal. El primer paso consiste en tomar conciencia de que se puede –y se debe– involucrar a muchas representaciones y sectores, los que tienen que ser identificados desde el inicio.

La Ley de Regulación de las Ferias del Agricultor (N° 8533, 2006) enumera algunas entidades formales. La Junta Nacional de Ferias del Agricultor (JNFA) es el órgano rector y fiscalizador de las Ferias en el ámbito nacional, estando conformada por representantes de los comités regionales del país (que están integrados por organizaciones de personas productoras y consumidoras). Estos comités velan por que en su respectiva región se aplique adecuadamente la legislación y reglamento relativo a las Ferias. El Consejo Nacional de Producción (CNP) es el ente técnico y asesor de las Ferias, y corresponde al Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), mediante sus políticas, respaldar el fortalecimiento de ellas. Los gobiernos locales (municipalidades) coadyuvan en la promoción y el desarrollo de las Ferias, en la creación de espacios interculturales mediante sus departamentos de cultura, y en la búsqueda de soluciones que garanticen el espacio físico adecuado para el buen desarrollo comercial. Los entes administradores son organizaciones de personas productoras, preferiblemente participantes en la Feria respectiva, legalmente constituidas y autorizadas para administrarlas.



Sin embargo, alrededor de las Ferias confluyen distintos esfuerzos de diversos grupos organizados de la comunidad, tales como centros agrícolas cantonales, asociaciones locales de desarrollo, agrupaciones vinculadas con instituciones de bien social aledañas a las Ferias y asociaciones de vecinos. También participan otros sectores –que no siempre aparecen en la dinámica semanal de las Ferias–, como centros educativos, iglesias y grupos culturales, entre los principales.

Siendo evidente que las Ferias del Agricultor congregan a una diversidad de entidades, organizaciones y representaciones (más allá de las reconocidas por la Ley), es necesario identificarles y establecer contacto. Debe averiguarse quiénes acuden a las Ferias y qué esperan de ellas. También es necesario recabar información sobre las personas productoras, de dónde proceden y qué requieren para mejorar su participación. Una dinámica similar deberá desarrollarse con la diversidad de personas consumidoras, al preguntárseles de dónde vienen, de cuáles productos gustan más y de cuáles menos, cuáles son sus quejas y recomendaciones, qué otros servicios esperan de la Feria y cómo desean participar en ella.



PASO 2. IDENTIFICAR Y ANALIZAR LOS PRINCIPALES PROBLEMAS DE LA FERIA

Habiendo identificado a la multiplicidad de actores y participantes e indagado sus necesidades, expectativas y recomendaciones, corresponde determinar y analizar los principales problemas que enfrenta la Feria del Agricultor.

El listado de problemas proporcionado en el primer apartado de este documento, puede facilitar el diagnóstico específico. Las áreas a considerar, que constituyen a su vez los aspectos prioritarios para el fortalecimiento de las Ferias, son:

- Infraestructura y medio ambiente.
- Calidad e inocuidad de alimentos.
- Alimentación y nutrición.
- Comunicación y servicio al cliente.
- Interculturalidad.
- Gestión administrativa-financiera.

Se deberán identificar los principales problemas que se presentan en cada una de las áreas y analizar sus causas, para determinar más adelante las acciones que contribuirán a su solución.

PASO 3. OBTENER UNA COMPRENSIÓN GENERAL SOBRE LA FERIA Y SUS ALTERNATIVAS

La identificación participativa de problemas, propicia contar con mucha información y opiniones. Para el análisis y categorización de los problemas, se recomienda la utilización de la herramienta conocida como FODA (Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas).



La aplicación del FODA puede ajustarse para atender las particularidades propias de iniciativas como las Ferias del Agricultor, considerando además que el análisis tendría que realizarse por cada sector participante, para cada una de las áreas indicadas en el Paso 2. Se sugiere utilizar un cuadro como éste:



Área Prioritaria	Sector/es Entrevistado/s	Fortalezas de la Feria	Oportunidad de la Feria	Debilidades de la Feria	Amenazas que requieren atenderse prontamente
Infraestructura y medio ambiente					
Calidad e inocuidad de alimentos					
Alimentación y nutrición					
Comunicación y servicio al cliente					
Interculturalidad					
Gestión administrativa-financiera					

Es recomendable procurar las entrevistas o sesiones de trabajo con la multiplicidad de actores y participantes en la Feria, a fin de recabar diferentes puntos de vista e ir sentando las bases para un proceso proactivo y participativo de solución de problemas.



PASO 4. PROMOVER EL DIÁLOGO ENTRE ENTES ADMINISTRADORES Y DEMÁS ACTORES DE LA FERIA

Los pasos anteriores han servido para conocer a los actores y sectores vinculados con la Feria, indagar sus necesidades e intereses y realizar un diagnóstico participativo de problemas. Con esta base se desarrollan los Pasos 4 y 5, que corresponden a la planificación mediante la elaboración participativa de propuestas.

Es fundamental la socialización de los resultados del diagnóstico y de las propuestas que se vayan generando, así como propiciar procesos de sensibilización y acercamiento entre los diferentes grupos de la comunidad y los entes administradores de la Ferias (que están conformados por organizaciones de personas productoras), para generar consensos y obtener respaldo. Es muy importante que los entes administradores perciban que la Feria, además de un negocio, es un espacio intercultural y de desarrollo que puede propiciar que todos ganen (productores, consumidores, comunidad, etc.). En este contexto, el involucramiento de los gobiernos locales (municipalidades) es de gran relevancia, considerando el apoyo a la creación de espacios interculturales en las Ferias, mediante sus departamentos de cultura, además del aporte financiero y material para garantizar el espacio físico adecuado para el buen desarrollo comercial.



PASO 5. ELABORAR Y CONSTRUIR PROPUESTAS, EN CONSULTA CON LA DIVERSIDAD DE ACTORES Y SECTORES VINCULADOS CON LA FERIA

Las Ferias del Agricultor no son solo espacios físicos adecuados para la comercialización directa de productos, de buena calidad y a buen precio, por parte de personas productoras o artesanas en una relación personal con consumidores. Constituyen también espacios interculturales que permiten la manifestación de su acervo cultural, visibilizarse y fortalecerse, establecer comunicación y potenciar su participación en los diversos ámbitos de acción e interacción dentro de la Feria del Agricultor. Es por ello que la estrategia de creación y consolidación de un modelo de espacio intercultural conlleva la intervención directa y participación activa de las personas productoras o artesanas –en conjunto con otros actores y sectores vinculados con la Feria–, durante la elaboración e implementación de propuestas de trabajo para el fortalecimiento de la Feria. Es la acción conjunta de los actores internos y externos la que posibilita el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor.



Por medio de reuniones o talleres se presenta la información recabada y ordenada con base en el cuadro sugerido en el Paso 3, para su análisis. Se trata que, de manera participativa, se busquen las mejores formas de potenciar las fortalezas de la Feria y aprovechar sus oportunidades, así como considerar las debilidades y las posibles acciones a implementar para que las amenazas no reviertan los logros alcanzados.

¿Cómo impulsar la Feria? y ¿cómo defenderla? son las preguntas centrales a plantearse para la determinación de las acciones más relevantes y prioritarias a implementar, compartidas por todos los sectores participantes.

PASO 6. ELABORAR UN PLAN DE TRABAJO

Corresponde ahora iniciar la planificación tendiente a la ejecución de acciones, considerando que ya se cuenta con propuestas de trabajo resultantes del análisis conjunto.

Para poder actuar de manera organizada y optimizando los recursos existentes, debe elaborarse un plan de trabajo que señale claramente los objetivos (generales y específicos) que se pretenden, las metas que permitirán alcanzar los objetivos, las acciones para lograrlas y quiénes son las entidades responsables de su realización. El plan de trabajo también debe contar con indicadores que permitan medir cómo se va avanzando en la consecución de los objetivos y las metas planteadas. Se presenta a continuación un formato básico que puede seguirse, completado con un ejemplo ilustrativo:

Objetivo General	Objetivo Específico	Meta	Actividades	Responsables	Indicadores

El plan de trabajo tiene que considerar plazos o fechas de ejecución y revisarse en su conjunto cada cierto tiempo, a fin de hacer los ajustes que sean pertinentes en la medida en que se van ejecutando las actividades programadas.



PASO 7. REFORZAR LA CAPACITACIÓN DE ACTORES VINCULADOS A LA FERIA

La creación o consolidación de capacidades mediante la capacitación en áreas identificadas como prioritarias durante el diagnóstico (Paso 2) y sobre las cuales se desarrollaron propuestas (y estrategias) para la acción, es un aspecto muy importante del proceso de fortalecimiento de actores vinculados con la Feria del Agricultor y de la Feria misma.

La capacitación debe abarcar a las personas productoras y artesanas, así como a las instituciones y sectores vinculados a la Feria, sin dejar de lado a las y los consumidores. Algunos de los temas identificados, son los siguientes:

- Administración efectiva.
- Organización participativa.
- Inocuidad de alimentos, informando a quienes son productores sobre las Enfermedades Transmitidas por Alimentos (ETAS) y su gravedad, considerando los problemas para la salud que pueden originar productos mal manipulados y que se comercializan en el espacio de la Feria del Agricultor.
- Alimentación y nutrición, para dar a conocer el beneficio nutricional que brinda a una persona el consumo diario de alimentos frescos y naturales (que se obtienen en las Ferias), haciendo énfasis en mensajes nutricionales y maneras de promocionar los alimentos mediante preparaciones creativas. Esta capacitación permite a las personas productoras transmitir los conceptos a las y los consumidores,



contribuyendo a una mejor nutrición y a generar un mayor volumen de ventas. Una población mejor nutrida es una población sana y, por lo tanto, con mejores niveles de vida; ello es parte de las estrategias de combate a la pobreza y de generación de niveles mayores de ingreso, así como de promoción de una Seguridad Alimentaria y Nutricional (SAN).

- Interculturalidad, con el objetivo de que sea reconocida e incorporada como enfoque por parte de quienes son productores, fortaleciendo así el dinamismo, la interrelación entre diversos sectores y las expresiones culturales en las Ferias del Agricultor.
- Comunicación y servicio al cliente, apoyando a las personas productoras y artesanas para potenciar sus habilidades de comunicación transmitiendo su propia identidad y cultura, de forma respetuosa e inclusiva, así como facilitando herramientas sobre técnicas de venta.

El proceso formativo puede complementarse mediante un curso con nivel universitario (Universidad Estatal a Distancia) que, con un enfoque intercultural, es dirigido a la administración de las Ferias del Agricultor y en el que también pueden participar personas productoras líderes. El curso cuenta con ocho módulos de capacitación y permite obtener un certificado de Técnico en Administración de Ferias del Agricultor e Interculturalidad.



PASO 8. ORGANIZAR DE MANERA CONJUNTA FESTIVALES DE INTERCULTURALIDAD Y COMIDAS DE NUESTRA TIERRA

Los Festivales de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra (FICONUTI) pretenden potenciar la temática intercultural en los diversos colectivos presentes en las Ferias, así como generar la apropiación por parte de dichos colectivos, de las comunidades y de las entidades vinculadas. Los FICONUTI tienen los siguientes objetivos:

- Promover el consumo de alimentos saludables por medio de actividades que involucren la participación de las personas productoras y de la comunidad en las Ferias del Agricultor.
- Fomentar la diversidad de expresiones regionales culturales y artísticas, presentes en la Feria del Agricultor y en la comunidad.

Los FICONUTI muestran la cultura culinaria tradicional de las diferentes comunidades involucradas, evidenciando la cultura y el arte local, permitiendo un sinnúmero de expresiones interculturales específicas demostrativas de la alimentación y gastronomía autóctona, de la artesanía y del arte de cada comunidad. La realización de estos Festivales como espacios interculturales facilita que las expresiones artísticas, culturales y tradicionales sean promotoras del desarrollo.

Los FICONUTI han sido innovadores en sus estrategias de proyección



y de ventas, incorporando la confección y preparación de alimentos por parte de las personas productoras, utilizando recetas. La reproducción y distribución de recetas a las y los consumidores, organizaciones u otros, ha permitido informar sobre las diversas formas de consumo de los productos que se comercializan en la Feria del Agricultor, según las costumbres y hábitos de las diferente culturas representadas.

Organizar un FICONUTI no es tarea difícil, pero sí requiere preparación con al menos dos meses de anticipación. Para obtener información sobre cómo organizar un FICONUTI en la Feria del Agricultor, puede visitarse el sitio web de la FAO y consulta la Guía de organización de un FICONUTI.



PASO 9. REFORZAR LA PRESENCIA DE ACTORES EXISTENTES E INCORPORAR A OTROS

La gestión, organización, difusión e implementación de las Ferias del Agricultor con enfoque intercultural, es posible gracias a la participación de diversos sectores y no solo de los entes administradores (organizaciones de personas productoras legalmente constituidas y autorizadas para administrar las Ferias asignadas).

La Feria se fortalece y se legitima mejor en la comunidad cuando la administración se abre a la participación de diversos sectores. De ahí que para la sostenibilidad de las acciones sea primordial continuar con la participación de las personas productoras y consumidoras por medio de grupos organizados de la misma comunidad, así como de las instituciones y colectivos comunitarios, la municipalidad, la parroquia, los centros educativos y otros. Igualmente, seguir manteniendo la presencia y aportes de diferentes grupos organizados de la comunidad interesados en el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor, tales como: asociaciones locales de desarrollo, grupos vinculados a instituciones de bien social aledañas a las Ferias, gobiernos locales (municipalidades) y asociaciones de vecinos, entre otros.

Se destaca, además, la continuidad de la integración de las y los artesanos a las Ferias del Agricultor, pues contribuyen a promover estos mercados locales mediante el beneficio que genera la oferta de nuevos productos, lo que probablemente también atraiga a otras poblaciones consumidoras de la comunidad.

PASO 10. EVALUAR LOS PROCESOS, SISTEMATIZAR LAS EXPERIENCIAS Y POTENCIAR LA COMUNICACIÓN

La implementación del plan de trabajo elaborado en el Paso 3 tiene que ser monitoreada y evaluada en el tiempo, para medir su eficacia y determinar las buenas prácticas y lecciones aprendidas que serán de utilidad para el futuro. La evaluación es un componente de importancia para tomar medidas correctivas en la planificación futura y garantizar así la sostenibilidad del proceso de fortalecimiento de las Ferias del Agricultor. Esta evaluación debe ser el resultado de un proceso conjunto (y siempre participativo) por parte de los diversos actores y sectores de la comunidad, la administración de las Ferias y las instituciones del sector público involucradas.

La evaluación puede acompañarse de una sistematización participativa del proceso, que permita documentar el esquema de fortalecimiento de las Ferias del Agricultor, identificando y analizando las experiencias positivas y negativas, para divulgar las primeras y evitar los errores causantes de las últimas. Esto permitirá determinar si las soluciones fueron las más adecuadas para corregir los problemas de la Feria.

En la gestión de las Ferias del Agricultor es necesario reforzar la comunicación a todo nivel. La comunicación permite visibilizar las características culturales de las Ferias y de los diversos colectivos culturales en ellas presentes. Esta comunicación se da por medio de muy diversas formas y de cada Feria depende la elección del mejor método para impulsar una campaña de comunicación social, que en lo posible cuente con un enfoque participativo e inclusivo, para que todas las personas estén en sintonía, manejen la misma información y se apoyen mutuamente.



La interculturalidad, por sí misma, es un espacio de comunicación. El fortalecimiento de una Feria requiere que, a nivel local, se creen o diseñen mecanismos que permitan a la Feria del Agricultor y a sus participantes visibilizarse, empoderarse y potenciar sus capacidades. Es por ello importante evaluar los medios de divulgación/comunicación más utilizados en cada Feria, de manera que lo que se desee comunicar esté bien dirigido. Preguntas que pueden ser de utilidad para esos fines, son las siguientes:

- ¿A quién queremos llegar?
- ¿Qué queremos comunicar?
- ¿Por qué queremos comunicarlo?
- ¿Qué efecto espero de esta comunicación?
- ¿Cuáles son los principales medios que llegan a mi público meta?
- ¿Cómo puedo dar sostenibilidad a mi mensaje?
- ¿Cómo puedo medir que el mensaje ha sido o será efectivo?
- ¿Puede la Feria responder a la posible demanda que se genere como resultado de la divulgación/comunicación?



PASO 11. CUIDAR LA SOSTENIBILIDAD DEL PROCESO

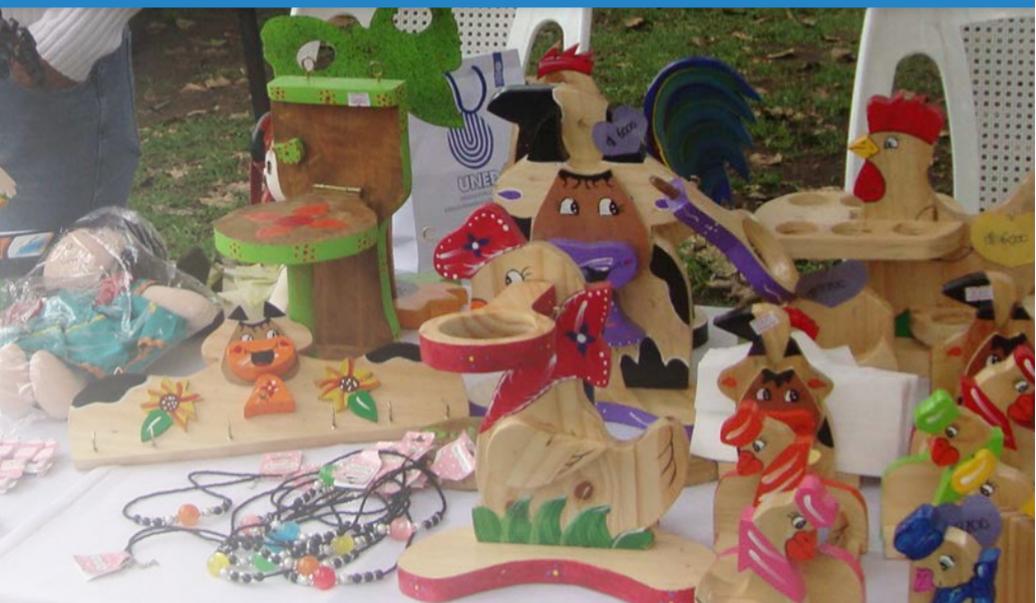
Hay varias maneras de reforzar la sostenibilidad y el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor, presentando algunas de ellas a continuación:

La continuidad de la capacitación es un factor de vital importancia para la sostenibilidad de las acciones. En ese sentido, la alianza con la Universidad Estatal a Distancia (UNED), mediante su departamento de extensión, es una garantía de que la capacitación seguirá impartándose.

Se requiere de la generación de capacidades de gestión por parte de los propios actores y responsables de la dirección y gestión de las Ferias. Ello conlleva dar el salto de una gestión individualizada y unilateral a una más colegiada, participativa, inclusiva y conjunta.

La incorporación de actores locales comunales contribuye a la sostenibilidad a través del tiempo. De ahí la importancia de que los diversos grupos comunitario cercanos a las Ferias del Agricultor estén vinculados o relacionados con ellas y consideren el enfoque de interculturalidad.

La coordinación permanente con las municipalidades respectivas constituye un apoyo a la Feria y un complemento al esfuerzo de las personas productoras y consumidoras para ejecutar las diversas acciones que los diez pasos plantean.



La sostenibilidad también se garantiza mediante el robustecimiento de los vínculos con la representación del sector agropecuario presente en la zona donde está ubicada la Feria. A partir del trabajo conjunto liderado por la FAO mediante el proyecto mencionado, el Consejo Nacional de Producción cuenta con un programa de atención integral que está disponible (¿dónde?) para todas las personas interesadas.

Se espera que estos diez pasos para impulsar el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor con enfoque de interculturalidad, se constituyan en una herramienta de trabajo para que otras Ferias puedan desarrollar la experiencia y su propio proceso. La información aquí proporcionada, se complementa con otros materiales sobre el tema elaborados en el marco del Programa Conjunto Cultura y Desarrollo "Políticas interculturales para la inclusión y generación de oportunidades".

